



**MUSAE**  
(premessa – segue bando)

Il MUSAE – Museo Urbano Sperimentale d'Arte Emergente – è un programma internazionale volto alla valorizzazione e promozione di artisti emergenti dai vari linguaggi artistici contemporanei.

MUSAE interviene con azioni a vantaggio degli artisti, al fine di:

- creare momenti di promozione per artisti, operatori, mediatori, galleristi e critici,
- favorire la crescita dell'esperienza professionale dei giovani artisti italiani e consolidarne la creatività, organizzando mostre collettive e personali (cfr. [www.eventomusae.com/alcunepersonali.pdf](http://www.eventomusae.com/alcunepersonali.pdf) )
- promuovere e divulgare gli artisti italiani attraverso la realizzazione di database cartaceo, video e di immagini,
- ospitare progetti di particolare rilevanza sociale e artistica curati da artisti, critici e curatori già noti in Italia e all'estero,
- sostenere iniziative sperimentali e progetti pilota (p.es. "residenze artistiche" per un selezionato gruppo tra gli artisti menzionati del 2010)

Gli artisti vengono selezionati tramite il seguente bando di partecipazione.



# REGOLAMENTO PER LA PARTECIPAZIONE AL CIRCUITO NAZIONALE MUSAE Museo Urbano Sperimentale di Arte Emergente edizione 2010

**City Management S.r.l.** - Gruppo Edm Italia - società partecipata dall'Unione Nazionale dei Segretari Comunali e Provinciali e specializzata nell'ideazione e gestione di grandi eventi per la Pubblica Amministrazione, indice la quarta edizione nazionale del MUSAE – Museo Urbano Sperimentale d'Arte Emergente.

## **Art. 1 Destinatari e linguaggi artistici**

Possono partecipare artisti ambosessi di ogni nazionalità e di età compresa **tra i 18 e i 35 anni**, che operano nelle discipline delle **arti figurative, plastiche, installazioni** (multimediali, luminosi, video etc.), **videoarte, illustrazione, grafica d'arte, land art, body art e arti applicate** (design, moda), **arti elettroniche e performative**.

## **Art. 2 Modalità di partecipazione**

L'artista, o il gruppo di artisti, che intende partecipare può presentare in qualsiasi momento dell'anno fino ad un massimo di **tre opere** sottoscrivendo specifica richiesta di inserimento nel **database degli artisti**. Nel caso di gruppi la domanda deve essere redatta dal responsabile o da un delegato che abbia i requisiti di legge per avere i titoli di delega. L'opera (o le opere) selezionata viene immessa nel circuito e può essere esposta in una o più delle città del circuito MUSAE (a titolo esemplificativo ma non esaustivo, cfr. su [www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com) l'elenco delle città delle edizioni passate). L'artista rimane iscritto nel database 2010 fino a marzo 2011 ovvero fino a quando il singolo autore non ritenga di dover interrompere la propria partecipazione dandone preavviso scritto di tre mesi. City Management destina le opere in una o più tappe del circuito secondo criteri di opportunità logistica, tematiche della tappa, di rappresentanza delle forme d'arte e dei linguaggi, dandone comunicazione all'autore.

## **2a) Caratteristiche di sicurezza dell'opera/progetto**

Le opere dovranno essere realizzate con materiali atossici e collocate con supporti o meccanismi che ne convalidino la stabilità e la sicurezza nell'adempimento dei disposti legislativi vigenti in materia di tutela della salute e per la sicurezza del lavoratore e del pubblico.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: [cityman@edmitalia.it](mailto:cityman@edmitalia.it) - C.F./P.I. 01410790990  
[www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com)



## **2b) Opere a concorso – rinnovo del deposito**

L'artista, per tutta la durata del periodo in cui è inserito nel database del MUSAE, può richiedere la sostituzione o l'integrazione delle opere presentate con altri lavori più recenti o ritenuti da lui più significativi del suo percorso artistico, concordandone la fattibilità con l'organizzazione MUSAE. L'eventuale sostituzione o integrazione sarà accordata nel caso in cui non comporti difficoltà e impedimenti allo staff nella messa in opera dell'evento o maggiori costi per l'organizzazione.

## **2c) Documentazione richiesta**

Dopo essersi registrati sul sito [www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com) e dopo aver provveduto al pagamento delle spese di segreteria (vedi art. 2d), gli artisti dovranno far pervenire a: CITY MANAGEMENT Srl, via F.lli Bronzetti 25, 20129 - Milano - la seguente **documentazione a mezzo posta**, in un plico unico:

1. **il presente regolamento**, sottoscritto con firma leggibile;
2. **la documentazione** dettagliata del lavoro, contenente:
  - a) progetto esplicativo dal quale possano emergere indicazioni sulla personale ricerca artistica
  - b) immagini (supporto in digitale ad alta e a bassa risoluzione):
    - per la pittura, fotografia etc: una o più immagini
    - per le sculture, installazioni etc sono richieste immagini da più prospettive con indicazioni e disegni, utili alla comprensione dell'allestimento e dell'installazione del lavoro
    - per la videoarte: frames e una copia del video in DVD.

**N.B:** le immagini dei lavori presentati nella documentazione saranno utilizzate per il catalogo e per il sito; è dunque importantissima la qualità delle stesse.
3. **l'informativa per il trattamento dei dati personali** ai sensi del dlgs. n. 196/03, sottoscritta da ciascun autore e il consenso all'utilizzo delle immagini dei lavori presentati. (vd. informativa allegata a fine bando).
4. **la ricevuta del versamento del contributo relativo alle spese di segreteria** (vedi art. 2d)

### **N.B:**

- La documentazione richiesta e spedita a mezzo posta deve contenere, in ogni sua parte e in maniera leggibile, le indicazioni riguardanti l'autore e l'opera.
- Vengono esaminati, al fine dell'inserimento, materiali vari (cataloghi, depliant, materiali a stampa).
- Il materiale documentativo presentato dagli artisti per la selezione non viene restituito e resta di proprietà di City Management.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: [cityman@edmitalia.it](mailto:cityman@edmitalia.it) - C.F./P.I. 01410790990  
[www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com)



## **2d) Contributo spese di segreteria**

All'artista compete solo il versamento di euro 25 (venticinque) quale contributo alle spese di segreteria. Il pagamento, successivo alla compilazione del modulo di iscrizione, può essere effettuato online mediante l'apposita sezione del sito [www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com) oppure mediante bonifico bancario a favore di:

City Management S.r.l.  
Via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano

IBAN IT21 V061 7501 6010 0000 5150 580  
Causale: 'nome artista' + Musae

BANCA CARIGE  
AG. SANTA MARIA DEL SUFFRAGIO - MILANO

Il mancato pagamento delle spese di segreteria invaliderà l'iscrizione al bando MUSAE 2010, rendendo nullo il modulo di iscrizione online.

Il versamento del contributo relativo alle spese di segreteria è a completamento dell'iscrizione al progetto, permettendo così di entrare a far parte del database "Artisti MUSAE 2010". Il versamento NON comporta l'automatica selezione delle opere per le diverse tappe espositive.

## **Art. 3 Selezione e accettazione degli artisti**

### **3a) Modalità di iscrizione nel database – Insindacabilità del giudizio della Commissione**

L'accoglimento della domanda di iscrizione avviene sulla base dei progetti presentati e del profilo dell'autore pervenuto a mezzo posta; si consiglia pertanto di attenersi alle indicazioni fornite per i termini e le modalità di partecipazione. Le comunicazioni agli artisti selezionati vengono effettuate via e-mail. Il calendario degli eventi espositivi sarà invece disponibile sul sito web [www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com).

Il giudizio della commissione, in relazione alla selezione delle opere, è insindacabile.

Gli artisti selezionati per partecipare sono convocati, di prassi, con almeno trenta giorni di preavviso nella tappa individuata e devono presentarsi, con l'opera originale, nei punti di ritrovo previsti. Qualora impossibilitati a presenziare l'evento, gli artisti selezionati devono comunque provvedere, a proprie spese e responsabilità, al trasporto e/o al recapito dell'opera.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: [cityman@edmitalia.it](mailto:cityman@edmitalia.it) - C.F./P.I. 01410790990  
[www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com)



**N.B.:** nel caso in cui il lavoro selezionato giunga direttamente in loco a mezzo posta e/o corriere deve essere spedito all'attenzione dell'ufficio preposto e specificato per ogni tappa, indicando chiaramente l'oggetto: "MUSAE 2010".

La consegna dei lavori inviati deve avvenire negli orari stabiliti e specificati per ogni tappa. Si esenta l'organizzazione e l'ufficio preposto al ricevimento dei lavori e alla loro presa in consegna, da qualunque responsabilità. Le opere inviate, sono prese in consegna solo se spedite con spese a carico del partecipante.

Le opere giunte dall'estero sono prese in consegna solo esentate di spese di spedizione e IVA (VAT o affini).

**3b) Mancata selezione e/o accettazione della domanda di inserimento nel database:**

In caso di mancata selezione e/o accettazione non viene restituito il materiale ricevuto.

**Art. 4 Evento espositivo e impiego dell'opera**

Di norma, una volta selezionata, l'opera resta a disposizione del MUSAE fino al marzo 2011, salvo che l'artista non receda con tre mesi di preavviso. È interesse dell'artista ed è nello spirito del MUSAE che l'opera ottenga il massimo numero di presentazioni possibili anche, quindi, in eventi collaterali collegati al MUSAE, in proiezioni, in pubblicazioni o nei media. Pertanto City Management si riserva di individuare sedi diverse o ulteriori per divulgare il progetto espositivo con beneficio di immagine dell'artista.

L'artista, in fase di adesione, può procedere nei seguenti diversi modi:

- richiede la restituzione dell'opera a fine della tappa segnalata, rendendola disponibile per ogni eventuale altra tappa che l'organizzazione del MUSAE gli comunicherà;
- cede in via definitiva l'opera al MUSAE che la esporrà preferenzialmente ogni volta che sarà possibile nei limiti delle esigenze logistiche, delle tematiche, ecc. (in tale caso i costi legati all'iscrizione ed eventuali ulteriori verranno pagati dall'organizzatore)

**Art. 5 Vendita e cessione dell'opera**

Se l'opera dovesse venire richiesta da potenziali acquirenti, City Management ha facoltà di svolgere una trattativa e concluderla nei limiti del valore concordato dall'artista in fase di adesione e, in caso di vendita, versare all'artista il 50% del valore pattuito. In caso di cessione dell'opera a City Management, l'artista mantiene comunque il diritto di percepire il 50% del valore dell'opera in caso di vendita. L'artista dovrà quietanzare l'avvenuto pagamento con documento fiscalmente valido.

**Art. 6 Cataloghi e sito**

Tutte le opere selezionate a concorso vengono inserite nel catalogo relativo alla/e tappa/e MUSAE in cui saranno esposte; il catalogo viene distribuito e divulgato da Enti locali e Partner. Entro i primi mesi dell'anno 2011 viene edito il catalogo finale. L'artista selezionato ha diritto all'acquisto del catalogo finale con uno sconto del 50% sul prezzo di copertina previa prenotazione tramite presente bando. Nel caso in cui l'artista venga segnalato dalla critica, nel corso dell'assegnazione del premio MUSAE, ha diritto a ricevere una copia gratuita del catalogo medesimo.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: cityman@edmitalia.it - C.F./P.I. 01410790990  
www.eventomusae.com



Inoltre, su [www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com) viene allestita una galleria virtuale dove sono pubblicati i lavori selezionati degli artisti che partecipano alle varie edizioni del circuito.

#### **Art. 7 Restituzione delle opere ammesse**

Le opere devono essere ritirate personalmente, o da un incaricato munito di delega, entro l'orario stabilito per la chiusura dell'evento. Qualora si optasse per la restituzione a mezzo corriere, l'artista è tenuto a organizzare personalmente il ritiro entro i tempi comunicati preventivamente.

Nel caso la restituzione venga effettuata da nostri uffici (solo previo accordo), l'organizzazione del MUSAE comunicherà all'artista la scelta del vettore, i tempi e le modalità previsti. L'opera viene rinviata all'artista alla fine del previsto deposito con spese a suo carico.

#### **Art. 8 Proprietà e diritti dei progetti delle opere e delle immagini**

Il diritto di proprietà intellettuale delle opere esposte è, sempre e in ogni caso, dell'autore. Allo scadere della permanenza nel database, il singolo artista può cedere gratuitamente a City Management uno o più lavori al fine di far parte della COLLEZIONE PERMANENTE MUSAE, destinata ad altri programmi espositivi o iniziative analoghe moltiplicando in tal modo la promozione del proprio nome.

Le immagini dei lavori possono essere impiegate da City Management ai fini promozionali del programma medesimo e dell'artista nei materiali promo-pubblicitari della singola tappa, del circuito nazionale e in ogni altra circostanza utile o necessaria all'esercizio del programma MUSAE e per ogni iniziativa a carattere artistico che si intenda organizzare direttamente o indirettamente. L'artista, con la firma del presente regolamento, autorizza espressamente City Management all'utilizzo dei materiali fotografici per la durata di cinque anni. Nulla è dovuto all'artista per il predetto utilizzo di immagine. L'artista può inoltre, in base ad accordi specifici e sottoscritti, autorizzare City Management o sue collegate all'impiego delle immagini, non specificamente connesse all'evento.

#### **Art. 9 Premi e menzioni particolari**

Obiettivo principale del programma MUSAE è dare visibilità ai progetti artistici e opere di artisti emergenti con esposizioni, le *ex tempore* collettive, forme di catalogazione cartacea e telematica e favorendo il confronto con il pubblico degli addetti ai lavori. A tal fine e senza onere aggiunto per gli artisti può essere organizzata in ogni tappa del circuito nazionale del MUSAE la menzione di alcuni artisti particolarmente meritevoli. Tali giudizi, insindacabili, vengono espressi da una commissione di esperti fermo restando la facoltà di suggerimento, intervento e critica da parte delle Amministrazioni, delle Accademie di Belle Arti e delle altre istituzioni che patrocinano e/o collaborano con il programma MUSAE. Obiettivo della selezione finale è il conferimento di un riconoscimento critico ufficiale al lavoro artistico. I premi eventualmente offerti da sponsor per ciascuna tappa, saranno assegnati agli artisti menzionati.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: [cityman@edmitalia.it](mailto:cityman@edmitalia.it) - C.F./P.I. 01410790990  
[www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com)



### **Art. 10 Responsabilità**

All'artista partecipante è noto che lo spirito del MUSAE implica esposizioni anche all'aperto e, in genere, in luoghi non deputati, e un contatto tra le opere e i fruitori; tali elementi rendono gli allestimenti del MUSAE più rischio di un tradizionale allestimento museale. Gli organizzatori non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni alle opere, causati da manomissioni, incendio, furto o altre cause, subiti durante il periodo della manifestazione, del magazzinaggio, dell'esposizione, della giacenza e del trasporto.

**10b)** Le opinioni espresse o manifestate tramite il lavoro artistico rimangono in capo all'artista senza responsabilità da parte dell'organizzatore di MUSAE.

L'artista che partecipa al presente bando di selezione si attribuisce la paternità dell'opera presentata (in congiunzione con eventuali terzi segnalati al momento dell'iscrizione), inoltre dichiara di essere il legittimo detentore dei diritti d'autore e proprietà intellettuale o di averne ottenuto la facoltà d'uso nel rispetto delle norme vigenti in materia. MUSAE non sarà a nessun titolo responsabile di eventuali controversie che possano derivare dall'uso illegittimo di materiali coperti da diritto d'autore.

### **Art. 11 Foro competente**

Il foro competente per qualsiasi controversia derivante dal presente bando, dagli eventi e dalle attività legate al MUSAE è il foro di Milano.

**MUSAE**  
**Organizzazione Generale:**

CITY MANAGEMENT Srl  
Via Fratelli Bronzetti, 25 - 20129 - MILANO  
TEL. 02 70009811 - FAX 02 70006124  
E-mail: [cityman@edmitalia.it](mailto:cityman@edmitalia.it)  
[www.eventomusae.com](http://www.eventomusae.com)

Per accettazione:

\_\_\_\_\_, lì \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(l'Autore)

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c., dichiaro di conoscere e sottoscrivo in modo specifico le disposizioni di cui agli artt. 2 (Modalità di partecipazione), 3 (Selezione), 8 (Diritti di proprietà intellettuale) e 10 (Responsabilità).

\_\_\_\_\_  
(l'Autore)



**Valore dichiarato opera/e e prenotazione catalogo**

VALORE OPERA

1.....  
.

VALORE OPERA

2.....

VALORE OPERA

3.....  
.

---

(l'Autore)

IN CASO DI SELEZIONE, DESIDERO PRENOTARE FIN DA ORA UNA COPIA DEL CATALOGO GENERALE – MUSAE 2010?

.....  
.....

---

(l'Autore)



## AUTORIZZAZIONE TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Il/la sottoscritto/a (nome).....(cognome).....

Nato/a a..... Prov.....

Paese..... Il: ..... / ..... / .....

Residente in Via/Piazza.....n.....

CAP ..... Città ..... Prov..... Paese.....

Telefono..... Email .....

Sito internet (se presente) .....

C.F.: .....

### **AUTORIZZA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto delle normative vigenti ex 196/03 e successive in merito a privacy e sicurezza dei dati. Segue informativa in merito al trattamento dei dati.

Data: ...../...../.....

Firma: .....



## (allegato 1) INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (di seguito "T.U."), City Management S.r.l., con sede in Milano, Via Fratelli Bronzetti n. 25, La informa di quanto segue:

### **1. Finalità del trattamento dei dati**

Il trattamento è finalizzato alla promozione ed allo svolgimento di iniziative ed attività a carattere artistico ai fini di promozione degli artisti coinvolti, del progetto e delle iniziative correlate. Inoltre i dati forniti serviranno per eventuali comunicazioni utili agli artisti partecipanti al bando di selezione.

### **2. Modalità del trattamento dei dati**

Il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni indicate nell'art. 4 T.U.: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.

Le operazioni possono essere svolte con l'ausilio di strumenti elettronici, nel rispetto delle misure minime di sicurezza ai sensi degli artt. 33 e seguenti T.U.

Il trattamento è svolto dal Titolare, dal Responsabile e dagli Incaricati del trattamento.

### **3. Conferimento dei dati e Rifiuto di Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali non è obbligatorio, ed il rifiuto del conferimento degli stessi comporta l'impossibilità di adempiere alle finalità di cui al punto 1.

### **4. Comunicazione dei dati**

I dati personali possono essere comunicati per le finalità di cui al punto 1 a tutti i soggetti cui la comunicazione sia necessaria per il corretto adempimento delle finalità stesse.

### **5. Diffusione dei dati**

I dati personali possono essere soggetti a diffusione, in quanto vengono inseriti in cataloghi, siti internet, archivi, esclusivamente per le finalità di cui al punto 1.

### **6. Trasferimento dei dati all'estero**

I dati personali possono essere trasferiti verso Paesi diversi dall'Italia nell'ambito delle finalità di cui al punto 1.

### **7. Diritti dell'interessato**

L'art. 7 T.U. conferisce all'interessato l'esercizio di specifici diritti, tra cui quello di ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali, e la loro messa a disposizione in forma intellegibile; l'interessato ha diritto di avere conoscenza dell'origine dei dati e delle finalità e delle modalità del trattamento, della logica applicata al trattamento, degli estremi identificativi del titolare e dei soggetti cui i dati possono essere comunicati; l'interessato ha inoltre diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione della legge, il titolare ha il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati.

**Titolare del trattamento** è City Management S.r.l., con sede in Milano, Via Fratelli Bronzetti n. 25.

**Incaricati del Trattamento** sono i soggetti costituenti il personale dipendente di City Management S.r.l., nonché i soggetti che fanno parte degli Enti Pubblici che collaborano con City Management S.r.l.

**City Management Srl**

Sede legale: corso Italia, 15 - 16145 - Genova | Sede amministrativa: via F.lli Bronzetti, 25 - 20129 - Milano  
Tel +39 02 70009811 - Fax +39 02 70006124 - e-mail: cityman@edmitalia.it - C.F./P.I. 01410790990  
www.eventomusae.com